

## [Texte]

**Mr. Guay (St. Boniface):** Mr. Chairman, my question has been answered by the discussion that has gone on.

**The Chairman:** Thank you. Mr. Whelan.

**Mr. Whelan:** I am in the same position as Mr. Guay except that when the Fisheries Committee was in British Columbia I was utterly amazed that fishing boats that cost \$5,000 or \$7,000 several years ago were worth more than that today, so I cannot see at all why this Bill would not help in many cases to get certain fishermen from under the "bondage" of fishing companies, if I may use that word. It certainly should be a step in the right direction.

**Mr. Lundrigan:** Mr. Chairman, I have a general question which I should have asked the Minister at the beginning. What effort will be made specifically to inform fishermen in British Columbia and in the Atlantic Provinces and in other places where this might be applicable, as far as the contents of the Act are concerned. Can you reflect perhaps on what effort has been made? I ask this question because I received a substantial number of inquiries and I forwarded a couple of them to one of the members of your Department, and I got good results. Since then I have sent out a circular to every fisherman in my riding trying to inform them on part of the contents of what was contained in Bill C-151. I wonder if something has been done in this regard, and if not, what would you propose so that people will be aware of the provisions?

**Mr. Davis:** Yes. A pamphlet describing the Fisheries Improvement Loans Act was circulated, in a limited fashion, by the banks and other lending institutions. It was prepared in the Department of Finance and released by them, which essentially sponsors all of this type of legislation. This legislation is in the name of the Minister of Finance.

It is now our intention to prepare a similar brochure to the one in the Department of Fisheries, to have it vetted in Finance, and also to have it mailed perhaps periodically, to all fishermen. The fishery magazines and periodicals will review it from time to time, as to the numbers of loans taken out and so on. I think the Fisheries Department has been at fault here, in not pushing it. The experience, as hon. members know in the House, with the Farm Improvement Loans Act is that whenever the loans get up to the ceiling provided in the legislation, we merely raise the ceiling on the total funds available. All that really needs to happen here is for us to get the good news out and the ceiling will tend to rise as we hit it. We will just buff it on up, I am sure.

**Mr. Lundrigan:** I think it would be commendable if you could quickly get this sort of action because there are a lot of fishermen who are not aware of the provisions of the Bill.

## [Interprétation]

**M. Guay (St-Boniface):** Les interlocuteurs ont obtenu la réponse à la question que j'allais poser.

**Le président:** Merci; monsieur Whelan.

**M. Whelan:** Je suis d'accord avec M. Guay, mais quand le Comité des pêches était en Colombie-Britannique, j'ai été étonné du fait que les bateaux de pêche qui valaient de \$5,000 à \$7,000 il y a quelques années valaient plus que cela à l'heure actuelle. Je ne vois pas pourquoi ce bill n'aiderait pas, dans bien des cas, à permettre à certains pêcheurs de se libérer des compagnies. Ce serait un pas dans la bonne voie.

**M. Lundrigan:** J'ai une question générale à poser. J'aurais peut-être dû la poser au ministre au début. Qu'est-ce que l'on fera pour renseigner les pêcheurs en Colombie-Britannique, dans les Provinces de l'Atlantique ou ailleurs en ce qui concerne les dispositions de la loi? Si je vous pose ces questions, c'est que j'ai reçu beaucoup de demandes de renseignements, que j'ai adressées à votre ministère et le résultat a été excellent. Depuis lors, j'ai fait parvenir à tous les pêcheurs de ma circonscription pour les mettre au courant du contenu du bill C-151. Je me demande si l'on a fait quelque chose; si non, qu'est-ce que vous proposez de faire pour que les gens soient au courant des dispositions de la loi.

**M. Davis:** Il y a une brochure au sujet de la *Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche* qui a été distribuée de façon limitée par les banques et d'autres institutions de prêt. Cela a été préparé par le ministère des Finances, qui s'occupe de cette législation. La loi est au nom du ministre des Finances.

Nous avons l'intention de préparer une brochure semblable à celle du ministère des Pêches, de la faire approuver par le ministère des Finances et de l'envoyer, peut-être sur une base périodique, à tous les pêcheurs. Les périodiques sur la pêche les réviseront de temps à autre. Je crois que le ministère des Pêches aurait dû activer ceci. Comme vous le savez, lorsque les prêts atteignent le plafond, en ce qui concerne la *Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles*, nous augmentons le plafond sur tous les fonds disponibles. Suffit que la nouvelle s'échappe, le plafond va augmenter.

**M. Lundrigan:** Je crois qu'il serait bon qu'on agisse rapidement parce qu'il y a beaucoup de pêcheurs qui ne sont pas au courant des dispositions du bill.